

利用全方位的临床解决方案改善患者体验



Lionbridge 出色的多语言临床服务随时为您助力, 我们的服务凭借全球内容平台 Lionbridge Aurora AI™, 以先进的人工智能 (AI) 技术为主要推动力。无论您的临床试验针对药物还是医疗器械, 无论处于哪个阶段, 我们都能为您提供全方位支持。Lionbridge 对全流程采用托管服务提供商 (MSP) 模式, 能够集中管理所有临床语言需求, 提高效率, 降低成本, 并确保语言的准确性, 覆盖多元受众群体和完整的研发流程。

托管服务模式的优势所在:



减少昂贵的委托研究机构 (CRO) 费用, 让所有语言服务的成本更加透明



我们的多学科专家团队横跨临床研究、语言专业和集成技术多个领域, 与他们合作可确保创新安全可靠且富有成效



为全球临床开发项目及国际监管申报提高语言效率



无论面向的是专业人士还是普通大众, 均能确保用语准确恰当

生命周期语言策略

研发

临床前开发
临床药物开发 PH 1-3 (CTA/IND)
临床试验用药 (IMP) 标签

上市前

产品组合扩展
产品延伸

新药申报/上市授权申请
通用技术文档 (CTD)
最终标签 (语言审查)

上市

上市后

持续开拓市场
产品验证
上市授权续期/再评估
上市后监测/药物警戒
上市后临床研究 PH 4

投放市场
监管审批
获批标签

○ Lionbridge Aurora AI™ 助推临床试验翻译服务

为您的临床开发项目选择 Lionbridge 由专家引导、充分规避风险的 AI 语言策略,从而在所有临床试验阶段中确保可靠的质量、快速的执行,让数据完整性和试验志愿者的健康得到充分保障。我们提供:

- 快速推进临床试验的授权、启动、执行和报告
- 通过为您量身定制的 AI、翻译记忆库和术语表,在长期运营中节省 50% 以上的成本
- 针对行业、产品和疗法等专业领域,以及您期望的结果、预期用途和目标用户,提供准确恰当的语言

LIONBRIDGE
aurora™

LIONBRIDGE
aurora | clinical
labeling

LIONBRIDGE
aurora | clinical
outcomes

○ Lionbridge 可提供以下服务:

临床试验文档

与所有利益相关方进行准确及时的沟通,让整个临床试验过程更加高效。Lionbridge 在语言、临床和流程方面具备深厚的专业素养,无论何种类型的内容,都能确保翻译准确无误并按时完成,包括知情同意书、试验场所启动材料、研究方案以及患者参与材料。我们将帮助您:

- 以简单统一的流程管理多种语言
- 尽量重复利用已翻译的内容,提高效率并降低成本
- 随时通过我们直观易用的门户来跟踪项目进度
- 覆盖每一位受众,无论使用何种语言

临床标签

我们的临床标签解决方案十分成熟,可根据具体试验方案和复杂程度量身定制,为您消除执行障碍。我们的专业临床标签团队覆盖 100 多个国家/地区和语言,可满足全球的标签创建需求:

- 将全球 IMP 标签创建 (MELT) 和验证的周转时间从数月缩短至数周甚至数天
- 保障所有市场、语言和供应商的合规性和语言一致性
- 让经过验证的标签资产得以在遍布全球的不同试验、不同地区间共用
- 消除不确定因素,让全球研究顺利启动,并避免后续返工

临床结果评估

让您同时享受出色的质量和 AI 带来的超高效率 — Lionbridge 采用 ISOQOL 推荐的混合方法,将 AI 融入到真正能够发挥作用的环节,同时每个关键步骤中仍保留人工监督:

- AI 可在概念定义和结构化、比较审查、一致性检查、电子临床结果评估 (eCOA) 迁移和质量保证过程中提升效率和一致性
- 专家负责最终的翻译决策、调整和语言检验、认知述谈以及各类面向患者的活动



开始体验

让专业知识深厚、质量稳定可靠的合作伙伴满足您的一应需求。立即联系我们,与专家沟通,了解 Lionbridge 如何为您提供优质高效的多语言解决方案。

[LIONBRIDGE.COM/
LIFE-SCIENCES](https://www.lionbridge.com/life-sciences)

